

## For Our World

We need to stop.  
Just stop.  
Stop for a moment...  
Before anybody  
Says or does anything  
That may hurt anyone else.  
We need to be silent.  
Just silent.  
Silent for a moment...  
Before we forever lose  
The blessing of songs  
That grow in our hearts.  
We need to notice.  
Just notice.  
Notice for a moment...  
Before the future slips away  
Into ashes and dust of humility.  
Stop, be silent, and notice...  
In so many ways, we are the same.  
Our differences are unique treasures.  
We have, we are, a mosaic of gifts  
To nurture, to offer, to accept.  
We need to be.  
Just be.  
Be for a moment...  
Kind and gentle, innocent and trusting,  
Like children and lambs,  
Never judging or vengeful  
Like the judging and vengeful.  
And now, let us pray,  
Differently, yet together,  
Before there is no earth, no life,  
No chance for peace.

**Mattie J.T. Stepanek ©  
September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*  
Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*  
Andrews McMeel, 2006

English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)

## For Our World

Për botën tonë  
Ne duhet të ndalim  
Thjesht të ndalim  
Një moment...  
Para se dikush të bëjë diçka  
Para se dikush të thotë diçka  
Diçka që mund të vrasë apo lëndojë pa vend,  
Ne duhet të heshtim  
Thjesht të heshtim  
një çast...  
Para se të humbim përgjithmonë  
Bekimin e ritmit të muzikës  
Muzikës në zemrën tonë.  
Ne duhet të vërejmë  
Thjesht të vërejmë  
Vërejmë për një moment  
Para se e ardhmja të zhduket  
Të zhduket në pluhurin e hirin e përuljes.  
Të ndalim, të heshtim, të vërejmë.  
Edhe pse ndryshe, ne jemi një.  
Të veçantë prej ndryshimeve,  
Ne kemi, ne jemi një mozaik dhuratash  
Për t'u ushqyer, për t'u ofruar, për t'u pranuar.  
Ne duhet të jemi  
Thjesht të jemi  
Të jemi për një çast.  
Të mirë e të butë, të pafajshëm e besues  
Si fëmijët, si qengjët  
Pa gjykuar, pa qenë hakmarrës.  
Dhe tashti le të drejtojmë lutje  
Ndryshe, por sërish bashkë  
Para se të mos mbetet as toke, as jetë  
As bote as shanc për paqe.

**Mattie J.T. Stepanek ©  
September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*  
Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*  
Andrews McMeel, 2006

Albanian Translation by Alisa Hate  
2011 Global Teen Leader, Program Director: Aid for Smiles  
[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)